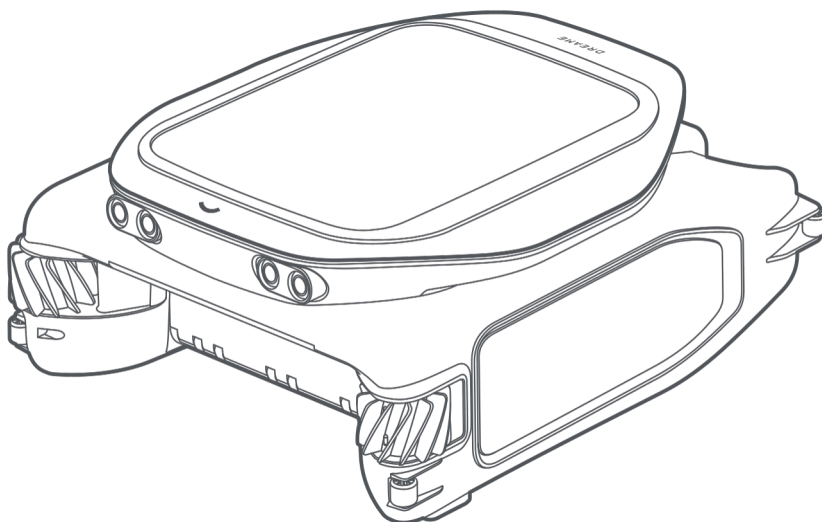


DREAME



Робот-пилосос для басейну
Робот-пылесос для бассейна

Dreame J1

Посібник користувача
Руководство пользователя

Ілюстрації, наведені в цьому посібнику, мають виключно ілюстративний характер. Детальну інформацію можна знайти в описі самого виробу.
Иллюстрации, приведенные в данном руководстве, носят исключительно иллюстративный характер. Подробную информацию можно найти в описании самого изделия..

Зміст

1. Інструкції з правил техніки безпеки.....	02
2. Огляд продукту.....	05
3. Перед початком роботи.....	07
4. Експлуатація.....	09
5. Технічне обслуговування.....	14
6. Зберігання поза сезоном.....	16
7. Усунення несправностей.....	17
8. Технічні характеристики.....	19

1. Інструкції з правил техніки безпеки

1.1 Правила техніки безпеки

- ПРОЧИТАЙТЕ ТА ВИКОНУЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ.
- ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.
- Не плавайте, коли робот працює в басейні. Виймайте робота з басейну, коли він не використовується, і розміщуйте його на сонячному місці для заряджання.
 - Діти не повинні гратися цим пристроєм. Це не іграшка. Переконайтеся, що діти та домашні тварини перебувають на безпечній відстані від робота під час його роботи.
 - Не використовуйте пристрій, якщо в басейні працюють інші пристрої для очищення басейну.
 - Зберігайте робота в прохолодному сухому місці, уникаючи прямого сонячного світла. Не залишайте робота без нагляду в гарячих місцях поза басейном, щоб запобігти серйозним пошкодженням.
 - Не мийте робота мийкою високого тиску, оскільки це може пошкодити обладнання.
 - Уникайте використання робота під час сильного вітру, зливи або грози, оскільки такі погодні умови можуть вплинути на його роботу або спричинити пошкодження.
 - Неправильний хімічний склад води в басейні може спричинити корозію або деградацію елементів робота. Не використовуйте робота під час шокowego хлорування басейну. Під час очищення робота не застосовуйте сильні хімічні засоби, які можуть пошкодити його зовнішнє покриття.
 - Деталі природно зношуються з часом і під час регулярного використання. Такі елементи, як бокові щітки та фільтри, можуть потребувати періодичної заміни. Щоб продовжити строк служби робота, дотримуйтеся інструкцій з регулярного очищення та обслуговування. Для оптимальної продуктивності використовуйте рекомендовані деталі та замітники.
 - Тримайте робота подалі від гострих предметів, які можуть пошкодити його поверхню. Під час перенесення та експлуатації поведіться з роботом обережно, щоб запобігти пошкодженням від падінь або ударів.
 - Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду й знань, якщо вони отримали інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і розуміють пов'язані небезпеки. Діти не повинні гратися пристроєм. Очищення та обслуговування користувачем не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
 - Пристрій містить акумулятори, які можуть замінювати лише кваліфіковані техніки. Не модифікуйте і не намагайтеся ремонтувати робота або акумулятор інакше, ніж зазначено в інструкціях з експлуатації та обслуговування. Сервіс має виконувати кваліфікований спеціаліст лише з використанням ідентичних запасних частин.
 - У разі неправильного використання з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з нею. У разі випадкового контакту промийте місце контакту водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Рідина з акумулятора може спричинити подразнення або опіки.
 - Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумуляторний блок чи пристрій. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводитися непередбачувано, спричиняючи пожежу, вибух або ризик травмування.
 - Заряджайте лише зарядним пристроєм, указаним виробником. Зарядний пристрій, придатний для одного типу акумуляторного блока, може створювати ризик пожежі в разі використання з іншим акумуляторним блоком.
 - Не піддавайте пристрій або акумулятор впливу надмірних температур.
 - Кабель живлення не може замінювати користувач. Якщо кабель живлення пошкоджено, припиніть використання зарядного пристрою та зверніться до сервісного центру для ремонту. Не використовуйте подовжувач для підключення зарядного пристрою до електромережі; забезпечте належне розташування розетку.

- Перед виконанням користувацького обслуговування, наприклад очищення фільтра, від'єднайте насос від мережі живлення.
- Не піддавайте акумулятор або пристрій впливу вогню чи надмірної температури. Вплив вогню або температури понад 130°C може спричинити вибух. Температура 130°C відповідає 265°F.
- Робот не захищений від замерзання, тому його не слід залишати надворі в умовах замерзання води.
- Літій-іонний акумулятор у цьому виробі не підлягає заміні. Його потрібно передати на переробку до сертифікованих пунктів приймання електронних акумуляторів. Акумулятори НЕ МОЖНА викидати у сміття або розміщувати в міських контейнерах для відходів. Не розбирайте акумулятор.
- Не мийте очищу панель мийкою високого тиску, оскільки це може пошкодити її.
- Перед утилізацією пристрою з нього потрібно вийняти акумулятор.
- Під час виймання акумулятора пристрій має бути від'єднаний від мережі живлення.
- Акумулятор потрібно утилізувати безпечним способом.

1.2 Правильна утилізація продукту










Це маркування означає, що продукт не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами на території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді для довкілля або здоров'я людей унаслідок неконтрольованої утилізації відходів, переробляйте продукт відповідально, сприяючи сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб передати використаний пристрій на переробку, скористайтеся системами повернення та збору або зверніться до продавця, у якого було придбано продукт. Вони можуть безпечно передати продукт на переробку. Дистанційний нагляд призначений лише для приватного використання в непублічних приватних місцях, виключно з метою самозахисту та контролю. Під час використання пам'ятайте про місцеві правові обов'язки щодо захисту даних. Заборонено здійснювати нагляд у громадських місцях, особливо приховано та/або з боку роботодавця без обґрунтованих причин. Таке необґрунтоване використання є ризиком і відповідальністю виключно користувача.

1.3 Характеристики води

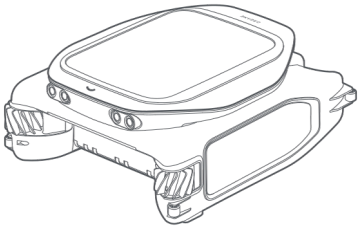
Хлор	Макс 4 PPM
РН	7.0-7.8
Температура	5-35°C (41-95°F)
Сіль	Макс 5000 PPM
Глибина води	≥ 0,15 м / 5,9 дюйма

1.4 Символи та наліпки

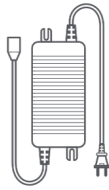
	Перед зарядженням прочитайте інструкцію.
	Клас II
	Постійний струм
	Змінний струм
	Клас IP
	Максимальна температура води: 35 °C/95 °F
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Не викидайте цей виріб разом із звичайними побутовими відходами. Забезпечте утилізацію виробу відповідно до місцевих законодавчих вимог.

2. Огляд продукту

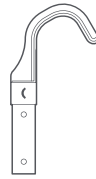
2.1 Комплектація



Робот



Зарядний пристрій



Гак для виймання

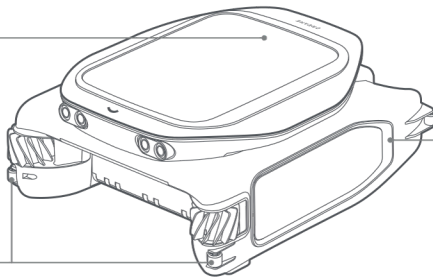


Інструкція з експлуатації, коротка інструкція з експлуатації

Увага: Ілюстрації, наведені в цьому документі, призначені виключно для демонстраційних цілей.

2.2 Структура

Сонячна панель



Накладка бампера

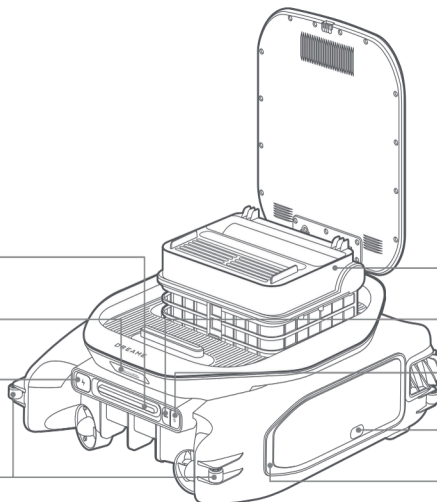
Направляюче колесо

Світлодіодний індикатор

Кнопка розблокування

Порт зарядки (з кришкою)

Направляюче колесо



Кошик фільтра

Кнопка режиму

Кнопка живлення

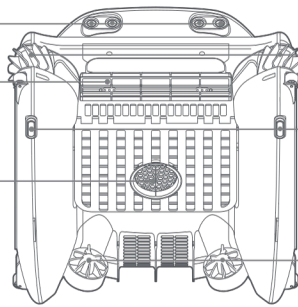
Лазерний датчик

Накладка бампера

Ультразвуковий датчик

Ротор, що всмоктує забруднення

Гніздо дозатора хлору

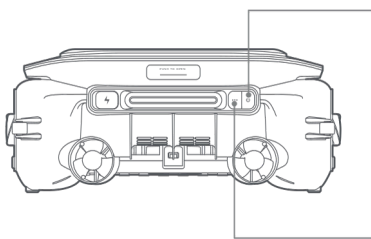


Бічна щітка



Стержень проти осідання

Пропелер

2.3 Кнопки керування







Кнопка живлення:

- Щоб увімкнути або вимкнути робот, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд.
- Щоб примусово вимкнути робота, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 10 секунд.

Кнопка режиму:



- Натисніть  коротко, щоб перемикатися між режимами прибирання: Combo, Waterline та Surface. Світлодіодний індикатор загориться під обраним режимом.
- Щоб перейти в режим сполучення Bluetooth, натисніть і утримуйте  протягом 5 секунд. Миготливе синє світло означає, що робот готовий до з'єднання.
- Щоб відновити заводські налаштування робота, натисніть і утримуйте , а потім швидко натисніть  двічі. Переконайтеся, що обидві дії були виконані протягом 5 секунд.

Індикатор

Статус робота	Світловий ефект	Опис
Робота	Синій (розширюється від центру до боків)	Робот увімкнений
	Синій (зникає від боків до центру)	Робот вимкнений
	Повільно блимає синім	У режимі очікування
	Світлиться помаранчевим	Низький заряд акумулятора
Заряджання	Блимає помаранчево-зеленим	Триває заряджання. У міру заряджання більша частина світлової смуги змінює колір на зелений
	Світлиться зеленим	Повністю заряджений
Помилка	Світлиться червоним	Сталася помилка
Налаштування	Швидко блимає синім	У режимі Bluetooth-сполучення
	Світлиться синім	Показує вибраний режим очищення

3. Перед початком роботи

3.1 Зарядження

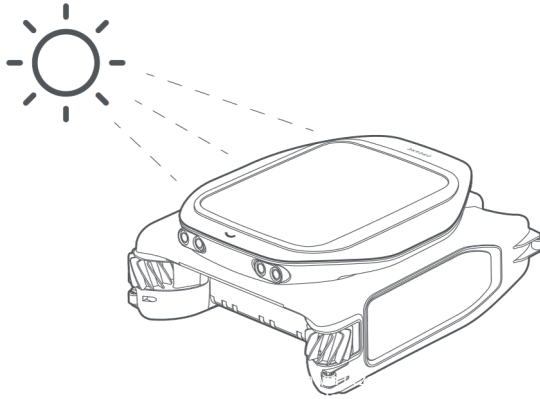
Робот постачається частково зарядженим, але перед першим використанням рекомендується повністю його зарядити. Доступні два варіанти зарядження: сонячне зарядження та зарядження за допомогою адаптера. Вбудована сонячна панель дає змогу заряджати робот під впливом прямого сонячного світла.

Зарядження від сонячної енергії

Розмістіть робот під прямим сонячним світлом, зарядження розпочнеться автоматично.

Важливо: Для забезпечення оптимальної ефективності зарядження переконайтеся, що сонячна панель чиста та без пилу й забруднень.

Увага: Час зарядження може відрізнятись залежно від інтенсивності сонячного світла. За слабого сонячного освітлення зарядження може тривати довше.



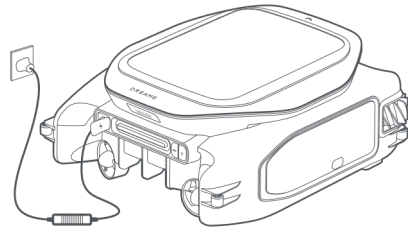
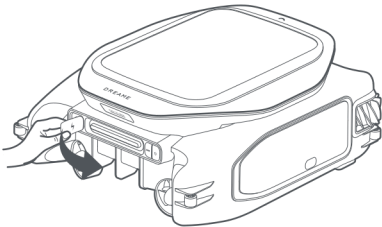
Зарядження за допомогою адаптера

Увага:

- Перед зарядженням переконайтеся, що порт зарядження сухий.
- Заряджайте робот у прохолодному, сухому місці, щоб уникнути небезпеки.

❶ Зніміть кришку з порту зарядження.

❷ Підключіть адаптер до порту зарядження та вставте його в електричну розетку.



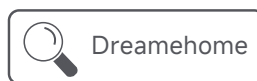
Увага: Коли індикатор засвітиться зеленим, від'єднайте зарядний пристрій.

3.2 Встановіть застосунок Dreamehome

Скануйте наведений нижче QR-код, щоб завантажити застосунок Dreamehome, або знайдіть «Dreamehome» в App Store чи Google Play. Після завершення встановлення створіть обліковий запис і увійдіть у систему.



АБО



Перед налаштуванням мережі виконайте такі дії:

- Розмістіть мобільний пристрій поруч із роботом (на відстані не більше 1 м).
- Увімкніть Bluetooth на мобільному пристрої.
- Натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб увімкнути робот. Потім натисніть і утримуйте кнопку режиму протягом 5 секунд, щоб перейти в режим сполучення (синій індикатор швидко блимає).

3.3 Підключіть робот до Інтернету

Попередні вимоги:

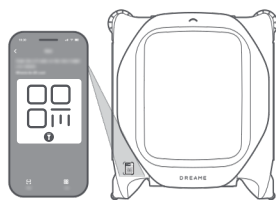
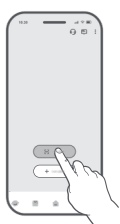
- Переконайтеся, що мобільний пристрій і робот підключені до однієї мережі Wi-Fi із сильним сигналом.
- Переконайтеся, що поточна мережа Wi-Fi є однодіапазотною 2,4 ГГц або дводіапазотною 2,4/5 ГГц.

① Відкрийте застосунок Dreamehome.

② Додайте робот одним із наведених нижче способів:

а. Сканування QR-коду для підключення: Перейдіть до 🏠 та натисніть опцію «Сканувати QR-код», щоб підключитися. Відскануйте QR-код, розташований зверху або всередині робота. Дотримуйтеся інструкцій на екрані, щоб завершити підключення.

б. Ручне додавання: Перейдіть до 🏠 та натисніть опцію «Додати». Виберіть модель робота. Дотримуйтеся інструкцій на екрані, щоб завершити підключення.





АБО



Як видалити прив'язку робота?



Після успішного сполучення робот автоматично прив'язується до облікового запису Dreamehome. Кожен пристрій може бути прив'язаний лише до одного облікового запису. Неможливо одночасно прив'язати його до іншого облікового запису.

Щоб підключити робот до нового облікового запису, спочатку потрібно видалити прив'язку. Для цього:

1. Відкрийте застосунок Dreamehome. Перейдіть на .
2. Якщо у вас кілька роботів, прив'язаних до облікового запису Dreamehome, проведіть пальцем ліворуч або праворуч, щоб перейти до робота, налаштування якого потрібно змінити.
3. Натисніть  у верхньому правому куті.
4. Виберіть «Видалити».



Як вийти з облікового запису Dreamehome або видалити його?

Щоб вийти або видалити обліковий запис:

1. Відкрийте застосунок Dreamehome. Перейдіть до  >  > Обліковий запис.
2. Виберіть «Вийти» або «Видалити обліковий запис».

Як надати спільний доступ до робота?

Щоб надати доступ до робота членам родини або друзям:

1. Відкрийте застосунок Dreamehome та перейдіть на .
2. Якщо у вас кілька роботів, прив'язаних до облікового запису Dreamehome, проведіть пальцем ліворуч або праворуч, щоб перейти до робота, яким хочете поділитися.
3. Натисніть  у верхньому правому куті.
4. Виберіть опцію «Спільний доступ до пристрою».

Увага: Команда розробників Dreame регулярно випускатиме OTA-оновлення (Over-the-Air) і оновлення застосунку. Рекомендується перевіряти сповіщення про оновлення або ввімкнути автоматичне оновлення, щоб програмне забезпечення та застосунок завжди були актуальними й забезпечували доступ до більшої кількості функцій.

4. Експлуатація

4.1 Запобіжні заходи

Попередження: Не втручайтеся в роботу робота під час його роботи, оскільки це може спричинити неправильну роботу або пошкодження.

Увага:

- Перед очищенням переконайтеся, що система циркуляції або підігріву басейну вимкнена.
- Перед очищенням переконайтеся, що в басейні немає сторонніх предметів.
- Під час очищення не допускайте потрапляння тварин і людей у басейн.
- Переконайтеся, що глибина води в басейні достатня для роботи робота (щонайменше 15 см).

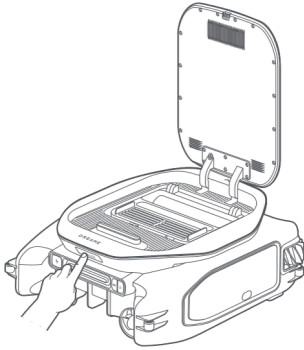
4.2 Встановлення таблетки хлору (необов'язково)

Перед очищенням можна помістити таблетку хлору в отвір дозатора хлору. Це допомагає дезінфікувати басейн під час очищення роботом і підтримувати гігієну води.

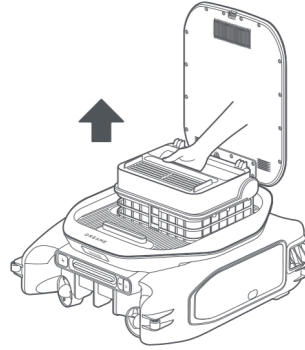
Увага:

- Перед початком роботи з таблетками хлору переконайтеся, що робот вимкнений, щоб уникнути можливих нещасних випадків.
- Не перевантажуйте робот таблетками хлору, щоб уникнути порушення хімічного балансу або пошкодження компонентів робота.

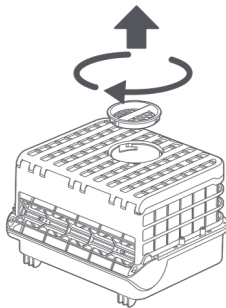
1 Натисніть кнопку розблокування, щоб відкрити верхню кришку.



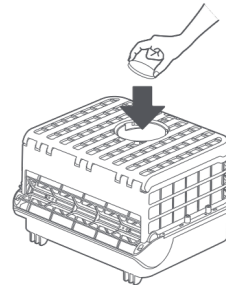
2 Вийміть кошик фільтра, тримаючи його за ручку.



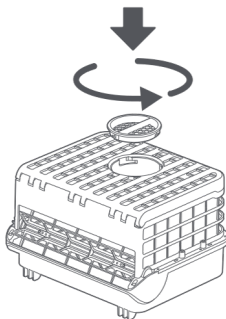
3 Переверніть кошик фільтра догори дном і поверніть кришку, щоб відкрити отвір дозатора хлору.



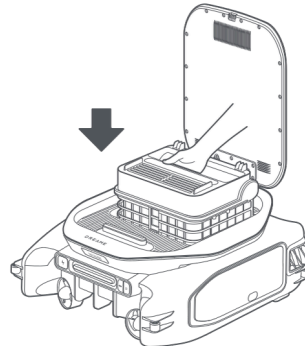
4 Помістіть таблетку хлору в отвір.



5 Закрийте отвір дозатора хлору.

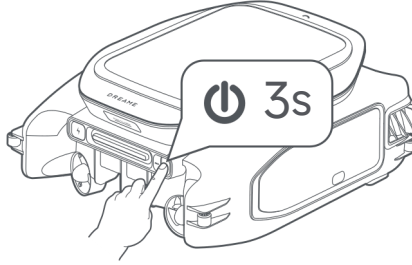


6 Встановіть кошик фільтра назад і закрийте верхню кришку.



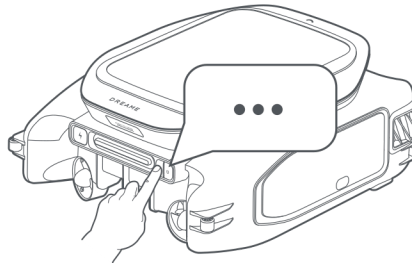
4.3 Початок очищення

1 Натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 3 секунд, щоб увімкнути робот.



2 Виберіть режим очищення:

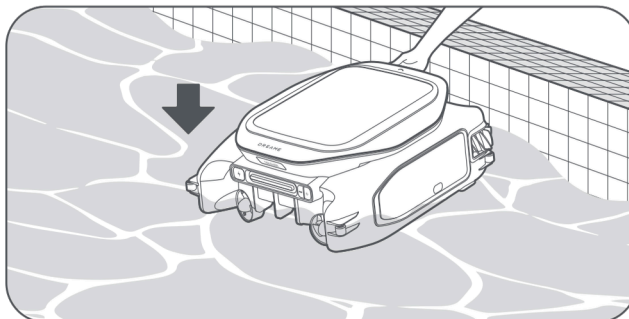
- a. Натискайте кнопку «Режим», щоб перемикатися між доступними режимами.
- b. Також можна відкрити застосунок, вибрати режим і натиснути кнопку «Старт».




Режим	Область очищення
Очищення лінії води	Лінія води та кути
Очищення поверхні	Лише поверхня води
Комплексне очищення	Лінія води та поверхня води

3 Помістіть робот у басейн, він автоматично розпочне очищення.

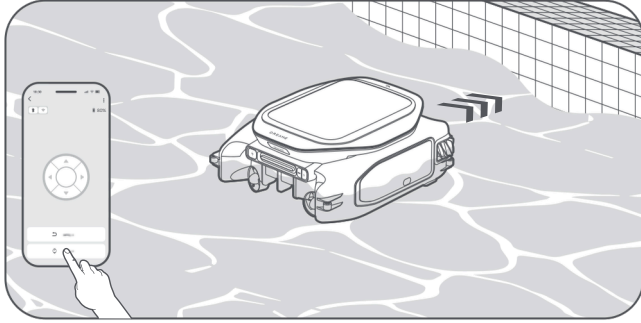
Увага: Робот працюватиме до повного розрядження акумулятора. Якщо доступне сонячне світло, пристрій автоматично заряджатиметься та продовжуватиме очищення.



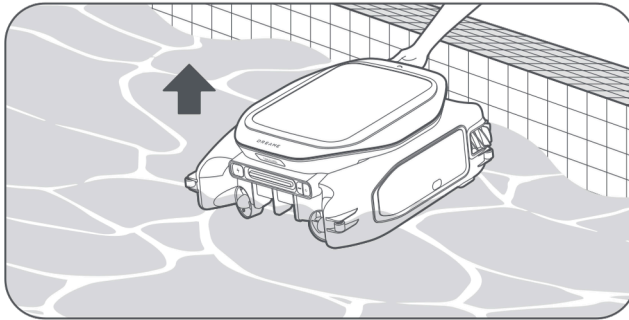
4.4 Виймання робота

- 1 Щоб завершити очищення, увімкніть режим дистанційного керування в застосунку та натисніть кнопку «Park» , щоб робот повернувся до краю басейну.

Важливо: Переконайтеся, що телефон і робот підключені до однієї мережі Wi-Fi із сильним сигналом. У разі керування через Bluetooth телефон має знаходитися на відстані не більше 10 м від робота.



- 2 Візьміться за ручку, щоб дістати робот із басейну та злити залишки води



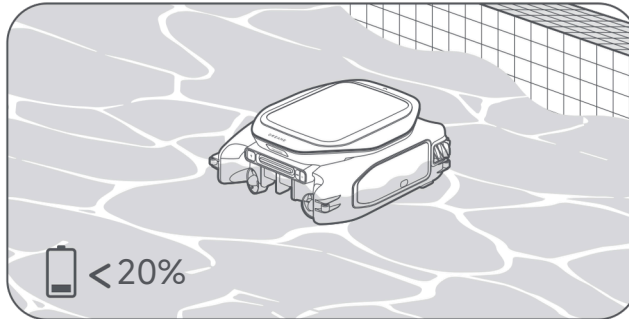
Увага: Також можна використовувати елементи керування напрямок у застосунку, щоб спрямувати робот у зручне місце для виймання. За потреби використовуйте гачок для витягування.

4.5 Режим Eco

Коли рівень заряду акумулятора падає нижче 20%, індикатор змінює колір на помаранчевий, а робот переходить у режим Eco. У цьому режимі робот працює з перервами. Для економії енергії активними залишаються лише турбіни всмоктування забруднень і пропелер.

Якщо доступне сонячне світло, робот використовує функцію відстеження сонця, щоб переміститися в найбільш освітлену ділянку басейну для заряджання. Після достатнього заряджання робот відновить попередній режим очищення.

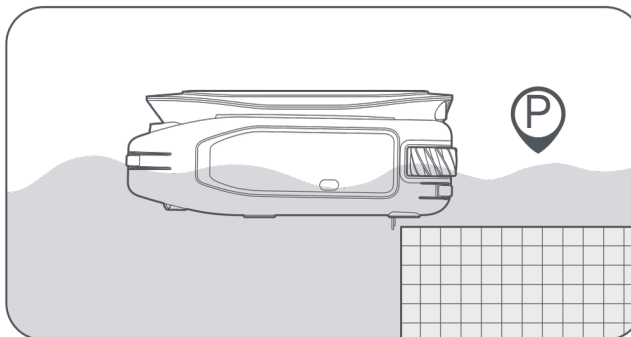
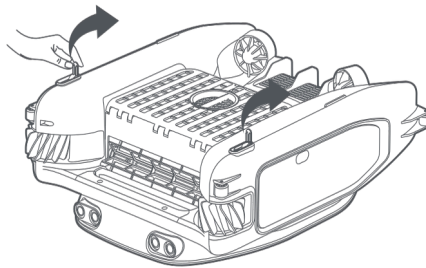
Увага: Режим Eco автоматично керується роботом і не потребує ручного втручання.



4.6 Накладки запобігання застряганню

Коли використовувати: Накладки запобігання застряганню слід використовувати, якщо басейн має пологі сходи або перешкоди, у яких робот може застрягти.

Спосіб використання: Щоб активувати накладки, поверніть їх назовні. Щоб сховати їх, поверніть у початкове положення.



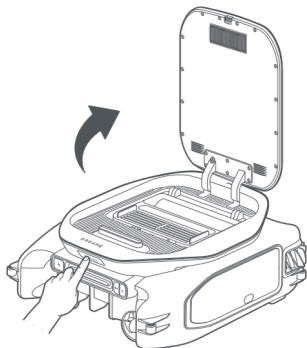
5. Обслуговування

Увага: Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування завжди вимикайте робот, щоб запобігти випадковому запуску.

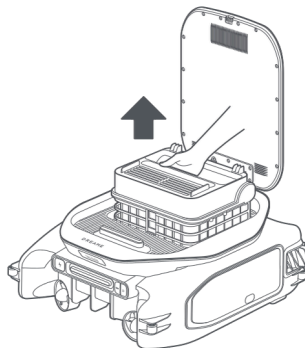
Очищення кошика фільтра

Після кожного використання рекомендується очищати кошик фільтра для забезпечення оптимальної ефективності очищення.

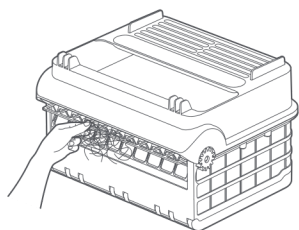
❶ Натисніть кнопку розблокування, щоб відкрити верхню кришку.



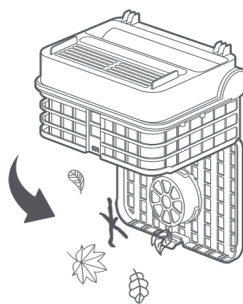
❷ Вийміть кошик фільтра, тримаючи його за ручку.



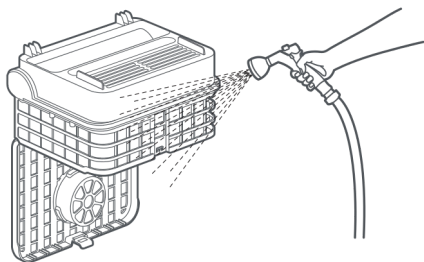
❸ Очистіть турбіну всмоктування від забруднень.



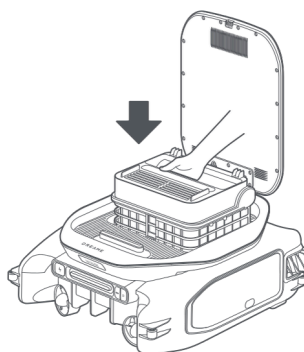
❹ Відкрийте засувку, щоб від'єднати нижню частину кошика фільтра. Видаліть усі забруднення, такі як листя, водорості та волосся.



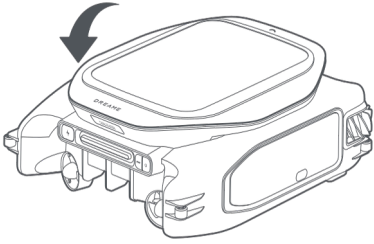
❺ Ретельно промийте кошик фільтра за допомогою шланга.



❻ Встановіть кошик фільтра назад у робот.

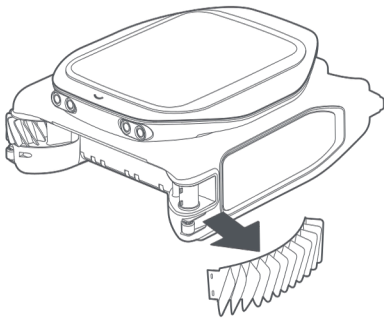


7 Закрийте верхню кришку.



Очищення бічних щіток

1 Розпакуйте та зніміть бічну щітку з робота.

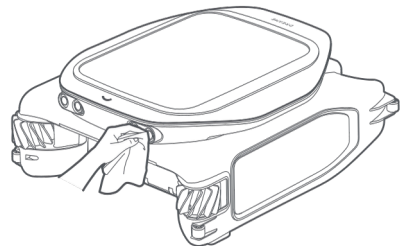
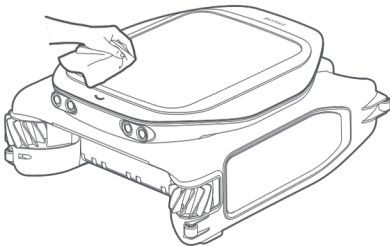


2 Перед повторним встановленням видаліть із неї всі заплутані забруднення.



Очищення сонячної панелі та ультразвукових датчиків

Для очищення сонячної панелі та ультразвукових датчиків використовуйте м'яку суху тканину.

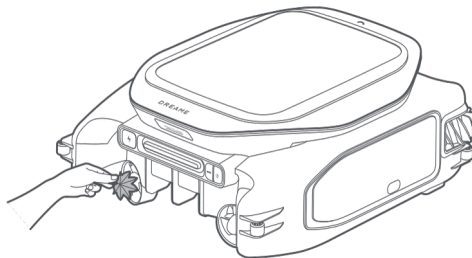


Очищення пропелерів

Переконайтеся, що пропелери вільні від будь-яких забруднень, які можуть перешкоджати роботі.

Важливо: Після очищення робота переконайтеся, що порт заряджання та датчики повністю сухі.

Увага: Якщо потрібна заміна деталей, зверніться до служби післяпродажного обслуговування для отримання додаткової допомоги.

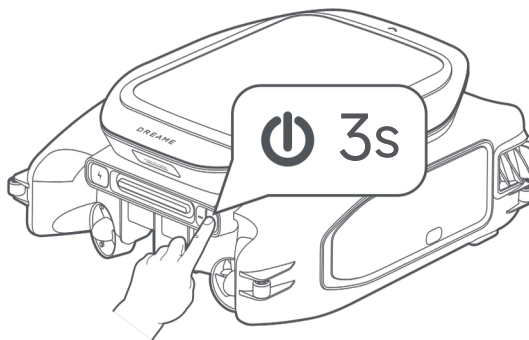


6. Сезонне зберігання

Зберігайте робот належним чином під час тривалих перерв у використанні, щоб зберегти його продуктивність і довговічність.

Увага: Перед зберіганням зарядіть акумулятор щонайменше до 80%. У разі тривалого зберігання заряджайте акумулятор кожні 6 місяців для підтримання його працездатності.

- 1 Вийміть робот із басейну та злийте залишки води.
- 2 Вимкніть робот, натиснувши й утримуючи кнопку живлення протягом 3 секунд.
- 3 Ретельно очистіть робот, видаливши всі забруднення, пил і залишки, та переконайтеся, що він повністю сухий.
- 4 Зберігайте робот у сухому та прохолодному місці.



7. Усунення несправностей

Проблема	Причини	Рішення
Робот не підключається до застосунку	<ol style="list-style-type: none"> 1. Може бути проблема з бездротовим з'єднанням робота або Bluetooth. 2. Маршрутизатор або телефон можуть знаходитися надто далеко від робота. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переконайтеся, що маршрутизатор працює належним чином. 2. Під час сполучення через Bluetooth тримайте робота на відстані не більше 10 м від телефону. 3. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Робот не рухається вздовж стінки басейну	<ol style="list-style-type: none"> 1. Датчики можуть бути заблоковані забрудненнями або працювати неправильно. 2. Зовнішні фактори, такі як хвилі або вітер, можуть спричинити перешкоди. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ретельно очистіть усі датчики та спробуйте ще раз. 2. Пам'ятайте, що хвилі або вітер можуть впливати на функцію руху вздовж стінки. 3. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Робот не рухається по траєкторії у формі літери S під час очищення поверхні води	<ol style="list-style-type: none"> 1. Датчики можуть бути заблоковані забрудненнями або працювати неправильно. 2. Зовнішні фактори, такі як хвилі або вітер, можуть спричинити перешкоди. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ретельно очистіть усі датчики та спробуйте ще раз. 2. Пам'ятайте, що хвилі або вітер можуть порушувати рух по S-подібній траєкторії. 3. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Заряджання від сонячної енергії не працює	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сонячне світло може бути надто слабким для заряджання через сонячну панель. 2. Сонячна панель може працювати неправильно. 3. Акумулятор робота може перегріватися. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перемістіть робота у місце з достатнім сонячним освітленням. 2. Перевірте, чи не пошкоджена сонячна панель. 3. Помістіть робота у прохолодне сухе місце та зачекайте, поки він охолоне, перш ніж повторити спробу. 4. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Робот не заряджається за допомогою адаптера	<ol style="list-style-type: none"> 1. Порт заряджання може бути вологим. 2. Зарядний пристрій може бути пошкоджений. 3. Акумулятор робота може перегріватися. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Витріть порт заряджання насухо та спробуйте ще раз. 2. Помістіть робота у прохолодне сухе місце. Дайте йому охолонути перед повторною спробою. 3. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Робот не може рухатися або рухається повільно по поверхні води	<ol style="list-style-type: none"> 1. Датчики можуть бути заблоковані забрудненнями або працювати неправильно. 2. Зовнішні фактори, такі як хвилі або вітер, можуть спричинити перешкоди. 3. Акумулятор робота перегрівається. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ретельно очистіть усі датчики. 2. Пам'ятайте, що хвилі або вітер можуть зменшувати швидкість руху робота. 3. Помістіть робота у прохолодне сухе місце та зачекайте, поки він охолоне, перш ніж повторити спробу. 4. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

Проблема	Причини	Рішення
Робот працює переривчасто	<ol style="list-style-type: none"> 1. Акумулятор може бути розряджений (15–20%), і робот перебуває в режимі Есо. 2. Зовнішні фактори, такі як хвилі або вітер, можуть спричинити перешкоди 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зарядіть робот, щоб забезпечити достатній рівень енергії. 2. Робот розроблений для роботи в режимі Есо з перервами. 3. Пам'ятайте, що хвилі або вітер можуть призводити до тимчасової зупинки робота. 4. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Результати очищення не відповідають очікуванням	<ol style="list-style-type: none"> 1. Кошик фільтра може бути заповнений. 2. Бічні щітки або турбіна всмоктування можуть бути заблоковані забрудненнями. 3. Зовнішні фактори, такі як хвилі або вітер, можуть впливати на роботу пристрою. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистіть кошик фільтра та спробуйте ще раз. 2. Переконайтеся, що бічні щітки та турбіна всмоктування вільні від забруднень і заплутаних предметів. 3. Пам'ятайте, що хвилі або вітер можуть впливати на ефективність очищення.
Робот застряг	Робот застряг і не може звільнитися самостійно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Використовуйте режим дистанційного керування в застосунку, щоб відвести робот від перешкоди. 2. Вийміть робот вручну та перезапустіть цикл очищення.
Після запуску очищення LED-індикатор світиться червоним	<ol style="list-style-type: none"> 1. Може бути проблема з датчиками. 2. Може бути проблема з приводними гвинтами, бічними щітками або турбіною всмоктування через забруднення. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистіть датчики та перевірте, чи немає перешкод у пропелерах, бічних щітках або турбіні всмоктування. 2. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Застосунок показує помилки, пов'язані з пропелерами, бічними щітками або турбіною всмоктування	<ol style="list-style-type: none"> 1. Забруднення можуть намотатися на приводні гвинти, бічні щітки або турбіну всмоктування. 2. На пропелерах можуть накопичуватися сольові відкладення. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Видаліть усі забруднення з пропелерів, бічних щіток і турбіни всмоктування, а потім спробуйте ще раз. 2. Перед повторною спробою ретельно очистіть пропелери. 3. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.
Робот не вмикається	<ol style="list-style-type: none"> 1. Акумулятор робота може бути занадто розряджений. 2. Акумулятор робота може перегріватися. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зарядіть робот, щоб забезпечити достатній рівень енергії. 2. Помістіть робот у прохолодне сухе місце та дайте йому охолонути перед повторною спробою. 3. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

8. Технічні характеристики

Назва продукту	J1 Robotic Pool Skimmer
Бренд	Dreame
Модель	PNUJ4110
Розміри (Ш × Д × В)	486 × 560 × 220 мм
Швидкість очищення	15 см/с
Робоча напруга	14.4 В
Модель зарядного пристрою	EU: GM39-200150-2DG AU: GM39-200150-4DG
Вхід зарядного пристрою	100 ~ 240 VAC
Вихід зарядного пристрою	21.5 VDC
Акумулятор	5200 мА·год / 72 Вт·год
Робоча температура	5–40°C (41–104°F)
Температура заряджання	0–40°C
Температура зберігання	-20–55°C
Тип двигуна	BLDC
Час заряджання	4 год
Об'єм кошика фільтра	5 л
Ступінь захисту	IPX8 (глибина води 1,5 м, 1 година)
Режими очищення	Поверхня, лінія води, комбінований

Стандарт	Діапазон частот
Bluetooth	2402–2480 МГц
Wi-Fi (20 MHz)	2412–2462 МГц

* Наведені характеристики отримані в лабораторії Dreame і можуть відрізнятися залежно від умов експлуатації.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Quilo Technology (Jiaxing) Co., Ltd. цим заявляє, що радіобладнання типу робот для басейну Dreame J1 відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU.
Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за адресою:
<https://files.innpro.pl/dreame>

Адреса виробника: Room 199, No. 2176 Fanggong Road, Dongzha Street, Nanhu District, Jiaxing City, prowincja Zhejiang, Китай

Радіочастотний діапазон: 2402–2480 МГц
Максимальна потужність радіочастоти: < 20 dBm

Уповноважений представник виробника в ЄС
EUREP GmbH
Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Німеччина
eurep@eurep-gmbh.com
+49 841 8869 7744

Захист довкілля



Відпрацьоване електронне обладнання, марковане відповідно до директив Європейського Союзу, не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Воно підлягає роздільному збору та переробці у спеціально визначених пунктах. Забезпечуючи належну утилізацію, ви запобігаєте можливим негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людини. Система збору відпрацьованого обладнання відповідає місцевим екологічним нормам щодо поводження з відходами. Детальнішу інформацію можна отримати в органах місцевого самоврядування, службах утилізації або в магазині, де було придбано продукт.



Продукт відповідає вимогам директив так званого Нового підходу Європейського Союзу (ЄС), що стосуються безпеки використання, захисту здоров'я та довкілля, і визначають небезпеки, які повинні бути виявлені та усунені.

Цей документ є перекладом оригінальної інструкції з експлуатації, створеної виробником. Детальна інформація щодо гарантійних умов дистриб'ютора / виробника доступна на вебсайті: <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Продукт необхідно регулярно обслуговувати (очищувати) самостійно або в спеціалізованих сервісних центрах за рахунок користувача та відповідно до інструкції з експлуатації. Якщо в інструкції зазначено необхідність періодичного технічного обслуговування або сервісу, слід регулярно, щонайменше раз на тиждень, перевіряти стан продукту порівняно з новим виробом. У разі виявлення будь-яких відхилень необхідно негайно провести технічне обслуговування (очищення) або сервіс. Відсутність належного обслуговування (очищення) та реакції на виявлені відхилення може призвести до незворотного пошкодження продукту. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок недбалого догляду.

Імпортер: **INNPRO**

INNPRO Robert Błędowski sp. z o.o.
ul. Rudzka 65c
44-200 Rybnik, Польща
тел. +48 533 234 303
hurt@innpro.pl
www.innpro.pl

Заходи безпеки

Перед початком заряджання перевірте, чи контакти пристрою чисті.

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду під час використання та заряджання.

Подбайте про можливість швидкого відключення пристрою від джерела живлення в аварійній ситуації.

Ніколи не піддавайте пристрій дії високих температур.

Заряджайте пристрій у сухому та добре вентилярованому місці, подалі від легкозаймистих матеріалів, залишаючи щонайменше 1 м вільного простору від інших об'єктів.

Ніколи не накривайте пристрій під час заряджання.

Ніколи не використовуйте блок живлення, зарядну станцію, кабелі тощо без рекомендації та сертифікації виробника.

Подбайте про своє майно: пристрій оснащений елементами живлення, які важко гасити, тому рекомендується мати протипожежне покривало.

Акумулятор Li-Ion

Пристрій оснащений літій-іонним (Li-Ion) акумулятором, який через свою фізичну та хімічну будову з часом старіє в процесі експлуатації. Виробник визначає максимальний час роботи пристрою в лабораторних умовах, де забезпечені оптимальні умови використання, а сам акумулятор є новим і повністю зарядженим. Фактичний час роботи може відрізнятись від заявленого в специфікації й не є дефектом пристрою, а особливістю продукту. Для збереження максимальної довговічності акумулятора не рекомендується розряджати його нижче 3,18 В або 15% загальної ємності. Нижчі значення, наприклад 2,5 В для елемента живлення, призводять до його незворотного пошкодження і не підлягають гарантії. Якщо акумулятор або весь пристрій не використовується понад один місяць, акумулятор слід зарядити приблизно до 50% і перевіряти рівень заряду кожні два місяці. Зберігайте акумулятор і пристрій у сухому місці, подалі від сонячного світла та мінусових температур.

Акумулятор Li-Po

Пристрій оснащений літій-полімерним (Li-Po) акумулятором, який через свою фізичну та хімічну будову з часом старіє в процесі експлуатації. Виробник визначає максимальний час роботи пристрою в лабораторних умовах, де забезпечені оптимальні умови використання, а сам акумулятор є новим і повністю зарядженим. Фактичний час роботи може відрізнятись від заявленого в специфікації й не є дефектом пристрою, а особливістю продукту. Для збереження максимальної довговічності акумулятора не рекомендується розряджати його нижче 3,5 В або 5% загальної ємності. Нижчі значення, наприклад 3,2 В для елемента живлення, призводять до його незворотного пошкодження і не підлягають гарантії. Якщо акумулятор або весь пристрій не використовується понад один місяць, акумулятор слід зарядити приблизно до 50% і перевіряти рівень заряду кожні два місяці. Зберігайте акумулятор і пристрій у сухому місці, подалі від сонячного світла та мінусових температур.

Попередження та інформація щодо безпеки

Уся інформація щодо експлуатації пристрою міститься в інструкції користувача. Перед початком використання уважно ознайомтеся з її змістом і дотримуйтеся наведених рекомендацій.

Перед використанням також ознайомтеся з наведеними нижче застереженнями:

Попередження щодо використання

- Електробезпека:**
 - Перед зануренням робота у воду переконайтеся, що він підключений до заземленої розетки та захищений пристроєм захисту від витоку струму.
 - Не вмикайте робот, якщо він знаходиться поза водою, це може призвести до перегріву та пошкодження пристрою.
 - Не торкайтеся пристрою мокрими руками під час підключення або відключення від живлення.
 - Безпека під час використання у воді:**
 - Перед початком роботи приберіть із басейну всі предмети, які можуть заважати роботі робота (наприклад, іграшки, листя, великі забруднення).
 - Не використовуйте робот у басейнах, де перебувають люди або тварини.
 - Контролюйте роботу робота, не залишайте його у воді довше, ніж рекомендує виробник.
 - Безпека дітей:**
 - Роботи для басейну не є іграшками та повинні використовуватися лише дорослими.
 - Зберігайте пристрій і аксесуари в недоступному для дітей місці.
 - Обслуговування та очищення:**
 - Перед обслуговуванням або очищенням відключіть пристрій від живлення та переконайтеся, що він повністю сухий.
 - Регулярно перевіряйте й очищуйте фільтр та інші елементи робота для забезпечення його оптимальної роботи.
 - Не використовуйте гострі інструменти або агресивні хімічні засоби для очищення пристрою.
 - Захист довкілля:**
 - Роботи для басейну слід використовувати відповідно до призначення, щоб уникнути пошкодження делікатних елементів басейну (наприклад, басейнової плівки).
 - Зношені компоненти або пристрої, що підлягають заміні, необхідно утилізувати відповідно до місцевих правил поводження з електронними відходами.
-

Інформація щодо правильного використання

- Підготовка до роботи:**
 - Перед першим використанням ознайомтеся з інструкцією з експлуатації пристрою та налаштуйте його відповідно до рекомендацій виробника.
 - Перевірте рівень води та переконайтеся, що пристрій правильно адаптований до типу басейну (наприклад, наземний, вбудований, різні типи поверхонь).
 - Оптимальне використання:**
 - Оберіть відповідний режим очищення залежно від розміру басейну та ступеня його забруднення.
 - Регулярно очищуйте та спустошуйте фільтр для забезпечення високої ефективності роботи пристрою.
 - Зберігання та захист пристрою:**
 - Після завершення роботи ретельно висушіть робот і зберігайте його в сухому, затіненому місці.
 - Не залишайте пристрій надворі, щоб уникнути пошкоджень через погодні умови (наприклад, ультрафіолетове випромінювання, мороз).
-

Додаткові запобіжні заходи

- Уникайте використання робота в басейнах із високою концентрацією хімічних речовин, таких як хлор або мийні засоби, вони можуть пошкодити елементи пристрою.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність пошкоджень. У разі виявлення потертостей або тріщин негайно припиніть використання пристрою.
- Оновлюйте програмне забезпечення робота (якщо застосовується), щоб користуватися найновішими функціями та покращити ефективність очищення.

Характеристики акумулятора продукту

Параметр	Значення
Категорія акумулятора	Портативний акумулятор
Тип акумулятора	Портативний літій-іонний акумулятор (Li-Ion)
Містить кадмій/свинець (>0,002% Cd, >0,004% Pb)	Ні
Вага нетто (кг)	0,364
Ємність (мАгод)	4800
Енергоємність (Втгод)	69,12 Втгод
Ідентифікаційний номер моделі акумулятора	R9445-4S2P-MMBK

Содержание

1. Инструкции по технике безопасности.....	25
2. Обзор продукта.....	28
3. Перед началом работы.....	30
4. Эксплуатация.....	32
5. Техническое обслуживание.....	37
6. Хранение в межсезонье.....	39
7. Устранение неисправностей.....	40
8. Технические характеристики.....	42

1. Инструкции по технике безопасности

1.1 Правила техники безопасности

- ПРОЧИТАЙТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.
- СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.
- Не плавайте, когда робот работает в бассейне. Вынимайте робота из бассейна, когда он не используется, и размещайте его на солнечном месте для зарядки.
- Дети не должны играть с этим устройством. Это не игрушка. Убедитесь, что дети и домашние животные находятся на безопасном расстоянии от робота во время его работы.
- Не используйте устройство, если в бассейне работают другие устройства для очистки бассейна.
- Храните робота в прохладном сухом месте, избегая попадания прямых солнечных лучей. Не оставляйте робота без присмотра в жарких местах вне бассейна, чтобы предотвратить серьезные повреждения.
- Не мойте робота мойкой высокого давления, так как это может повредить оборудование.
- Избегайте использования робота во время сильного ветра, ливня или грозы, так как такие погодные условия могут повлиять на его работу или привести к повреждениям.
- Неправильный химический состав воды в бассейне может привести к коррозии или износу компонентов робота. Не используйте робота во время шокового хлорирования бассейна. При очистке робота не применяйте сильные химические средства, которые могут повредить его внешнее покрытие.
- Детали естественным образом изнашиваются со временем и при регулярном использовании. Такие элементы, как боковые щетки и фильтры, могут потребовать периодической замены. Чтобы продлить срок службы робота, следуйте инструкциям по регулярной очистке и обслуживанию. Для оптимальной производительности используйте рекомендованные детали и запчасти.
- Держите робота подальше от острых предметов, которые могут повредить его поверхность. При переноске и эксплуатации обращайтесь с роботом осторожно, чтобы предотвратить повреждения в результате падений или ударов.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или без опыта и знаний, если они прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Очистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.
- Устройство содержит аккумуляторы, которые могут заменять только квалифицированные техники. Не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать робот или аккумулятор иначе, чем указано в инструкциях по эксплуатации и обслуживанию. Сервисное обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом только с использованием идентичных запасных частей.
- При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней. В случае случайного контакта промойте место контакта водой. Если жидкость попала в глаза, дополнительно обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
- Не используйте поврежденный или модифицированный аккумуляторный блок или устройство. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- Заряжайте устройство только с помощью зарядного устройства, рекомендованного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создавать риск возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.

- Не подвергайте устройство или аккумулятор воздействию чрезмерных температур.
- Кабель питания не может быть заменен пользователем. Если кабель питания поврежден, прекратите использование зарядного устройства и обратитесь в сервисный центр для ремонта. Не используйте удлинитель для подключения зарядного устройства к электросети; обеспечьте правильное расположение розетки.
- Перед выполнением пользовательского обслуживания, например очисткой фильтра, отсоедините насос от сети питания.
- Не подвергайте аккумулятор или устройство воздействию огня или чрезмерной температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву. Температура 130 °C соответствует 265 °F.
- Робот не защищен от замерзания, поэтому его не следует оставлять на улице в условиях замерзания воды.
- Литий-ионный аккумулятор в этом изделии не подлежит замене. Его необходимо сдать на переработку в сертифицированные пункты приема электронных аккумуляторов. Аккумуляторы НЕЛЬЗЯ выбрасывать в мусор или помещать в городские контейнеры для отходов. Не разбирайте аккумулятор.
- Не мойте очищающую панель мойкой высокого давления, так как это может повредить ее.
- Перед утилизацией устройства из него необходимо извлечь аккумулятор.
- При извлечении аккумулятора устройство должно быть отключено от сети питания.
- Аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

1.2 Правильная утилизация продукта










Эта маркировка означает, что продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте продукт ответственно, способствуя устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы сдать использованное устройство на переработку, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Они могут безопасно передать продукт на переработку.

Дистанционный мониторинг предназначен только для частного использования в непубличных частных местах, исключительно в целях самозащиты и контроля. При использовании помните о местных правовых обязательствах по защите данных. Запрещено осуществлять наблюдение в общественных местах, особенно скрытно и/или со стороны работодателя без обоснованных причин. Такое необоснованное использование является риском и ответственностью исключительно пользователя.

1.3 Характеристики воды

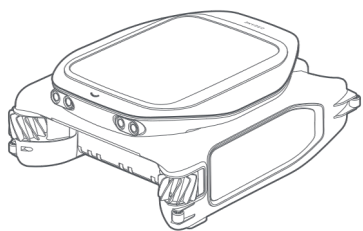
Хлор	Макс 4 PPM
PH	7.0-7.8
Температура	5-35°C (41-95°F)
Соль	Макс 5000 PPM
Глубина воды	≥ 0,15 м / 5,9 дюймов

1.4 Символы и наклейки

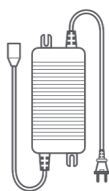
	Перед зарядкой ознакомьтесь с инструкцией.
	Класс II
	Постоянный ток
	Переменный ток
	Класс IP
	Максимальная температура воды: 35 °C/95 °F
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не выбрасывайте данное изделие вместе с обычными бытовыми отходами. Обеспечьте утилизацию изделия в соответствии с местными законодательными требованиями.

2. Обзор продукта

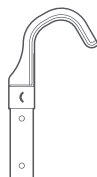
2.1 Комплектация



Робот



Зарядное устройство



Крюк для извлечения

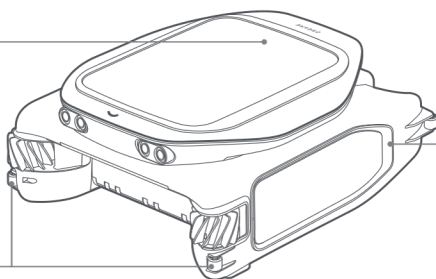


Руководство по эксплуатации,
краткая инструкция
по эксплуатации

Внимание: Иллюстрации, приведенные в данном документе, предназначены исключительно для демонстрационных целей.

2.2 Структура

Солнечная панель



Накладка на бампер

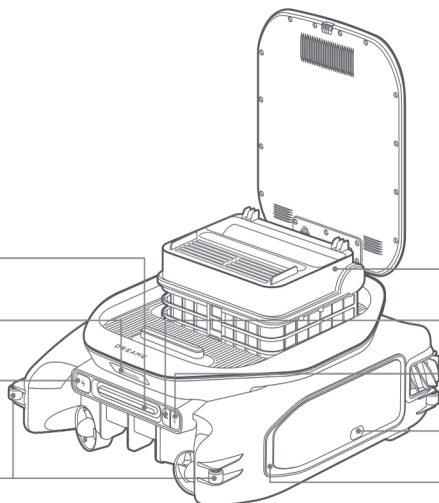
Направляющее колесо

Светодиодный индикатор

Кнопка разблокировки

Порт зарядки (с крышкой)

Направляющее колесо



Корзина фильтра

Кнопка режима

Кнопка питания

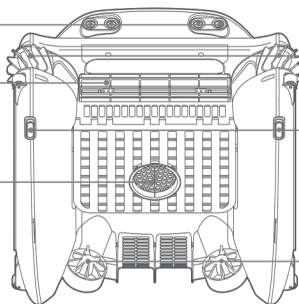
Лазерный датчик

Накладка на бампер

Ультразвуковой датчик

Ротор, всасывающий загрязнения

Гнездо дозатора хлора

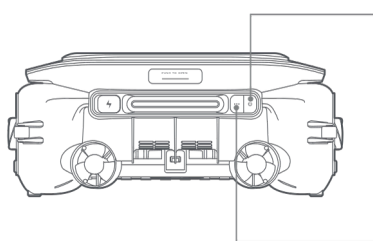


Боковая щетка



Стержень против оседания

Пропеллер

2.3 Кнопки управления





Кнопка питания:



- Чтобы включить или выключить робота, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.
- Чтобы принудительно выключить робота, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 10 секунд.

Кнопка режима:



- Нажмите  коротко, чтобы переключаться между режимами уборки: Combo, Waterline и Surface. Светодиодный индикатор загорится в соответствии с выбранным режимом.

Чтобы перейти в режим сопряжения по Bluetooth, нажмите и удерживайте  в течение 5 секунд. Мигающий синий индикатор означает, что робот готов к подключению.

Чтобы восстановить заводские настройки робота, нажмите и удерживайте , а затем быстро нажмите  дважды. Убедитесь, что оба действия были выполнены в течение 5 секунд.

Индикатор

Статус робота	Световой эффект	Описание
Работа	Синий (расширяется от центра к краям)	Робот включен
	Синий (исчезает от краев к центру)	Робот выключен
	Медленно мигает синим	В режиме ожидания
	Светится оранжевым	Низкий заряд аккумулятора
Зарядка	Мигает оранжево-зеленым	Зарядка продолжается. По мере зарядки большая часть световой полосы меняет цвет на зеленый
	Светится зеленым	Полностью заряженный
Ошибка	Светится красным	Произошла ошибка
Настройки	Быстро мигает синим	В режиме Bluetooth-соединения
	Светится синим	Отображает выбранный режим очистки

3. Перед началом работы

3.1 Зарядка

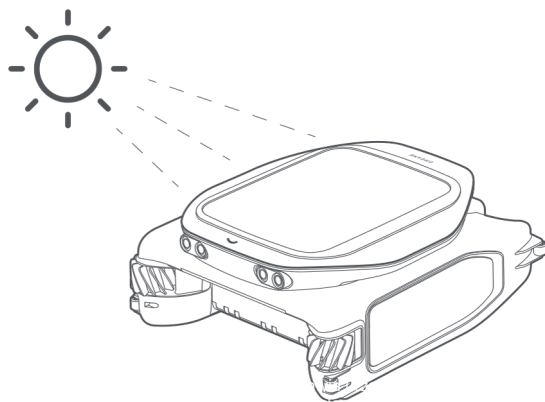
Робот поставляется частично заряженным, но перед первым использованием рекомендуется полностью его зарядить. Доступны два варианта зарядки: зарядка от солнечной энергии и зарядка с помощью адаптера. Встроенная солнечная панель позволяет заряжать робота под воздействием прямого солнечного света.

Зарядка от солнечной энергии

Поместите робота под прямыми солнечными лучами, зарядка начнется автоматически.

Важно: Для обеспечения оптимальной эффективности зарядки убедитесь, что солнечная панель чистая и не имеет пыли и загрязнений.

Внимание: Время зарядки может отличаться в зависимости от интенсивности солнечного света. При слабом солнечном освещении зарядка может длиться дольше.



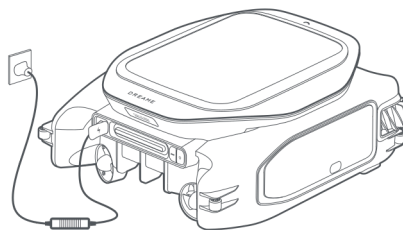
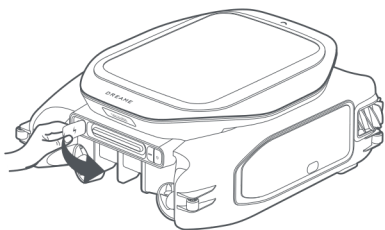
Зарядка с помощью адаптера

Внимание:

- Перед зарядкой убедитесь, что зарядный порт сухой.
- Заряжайте робота в прохладном, сухом месте, чтобы избежать опасности.

❶ Снимите крышку с зарядного порта.

❷ Подключите адаптер к порту зарядки и вставьте его в электрическую розетку.



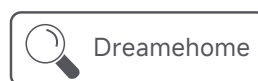
Внимание: когда индикатор загорится зеленым, отсоедините зарядное устройство.

3.2 Установите приложение Dreamehome

Отсканируйте приведенный ниже QR-код, чтобы загрузить приложение Dreamehome, или найдите «Dreamehome» в App Store или Google Play. После завершения установки создайте учетную запись и войдите в систему.



ИЛИ




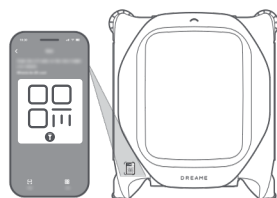
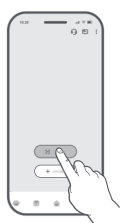
Перед настройкой сети выполните следующие действия:

- Поместите мобильное устройство рядом с роботом (на расстоянии не более 1 м).
- Включите Bluetooth на мобильном устройстве.
- Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы включить робот. Затем нажмите и удерживайте кнопку режима в течение 5 секунд, чтобы перейти в режим сопряжения (синий индикатор быстро мигает).

3.3 Подключите робота к Интернету

Предварительные требования:

- Убедитесь, что мобильное устройство и робот подключены к одной сети Wi-Fi с сильным сигналом.
- Убедитесь, что текущая сеть Wi-Fi является однодиапазонной 2,4 ГГц или двухдиапазонной 2,4/5 ГГц.
- Откройте приложение Dreamehome.
- Добавьте робота одним из следующих способов
 - а. Сканирование QR-кода для подключения: Перейдите к  и нажмите «Сканировать QR-код», чтобы подключиться. Отсканируйте QR-код, расположенный сверху или внутри робота. Следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить подключение.
 - б. Ручное добавление: Перейдите в  и нажмите кнопку «Добавить». Выберите модель робота. Следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить подключение.



ИЛИ




Как отвязать робота?

После успешного сопряжения робот автоматически привязывается к учетной записи Dreamehome.



Каждое устройство может быть привязано только к одной учетной записи. Невозможно одновременно привязать его к другой учетной записи.

Чтобы подключить робота к новой учетной записи, сначала нужно удалить привязку. Для этого:

1. Откройте приложение Dreamehome. Перейдите на 
2. Если у вас несколько роботов, привязанных к учетной записи Dreamehome, проведите пальцем влево или вправо, чтобы перейти к роботу, настройки которого необходимо изменить.
3. Нажмите  в правом верхнем углу.
4. Выберите «Удалить».



Как выйти из учетной записи Dreamehome или удалить ее?

Чтобы выйти или удалить учетную запись:

1. Откройте приложение Dreamehome. Перейдите в  >  > Учетная запись.
2. Выберите «Выйти» или «Удалить учетную запись».

Как предоставить общий доступ к роботу?

Чтобы предоставить доступ к роботу членам семьи или друзьям:

1. Откройте приложение Dreamehome и перейдите на 
2. Если у вас несколько роботов, привязанных к учетной записи Dreamehome, проведите пальцем влево или вправо, чтобы перейти к роботу, которым хотите поделиться.
3. Нажмите  в правом верхнем углу.
4. Выберите опцию «Общий доступ к устройству».

Внимание: Команда разработчиков Dreame будет регулярно выпускать OTA-обновления (Over-the-Air) и обновления приложения. Рекомендуется проверять уведомления об обновлениях или включить автоматическое обновление, чтобы программное обеспечение и приложение всегда были актуальными и обеспечивали доступ к большому количеству функций.

4. Эксплуатация

4.1 Меры предосторожности

Предупреждение: Не вмешивайтесь в работу робота во время его работы, так как это может привести к неправильной работе или повреждению.

Внимание:

- Перед очисткой убедитесь, что система циркуляции или подогрева бассейна выключена.
- Перед очисткой убедитесь, что в бассейне нет посторонних предметов.
- Во время очистки не допускайте попадания животных и людей в бассейн.
- Убедитесь, что глубина воды в бассейне достаточна для работы робота (не менее 15 см).

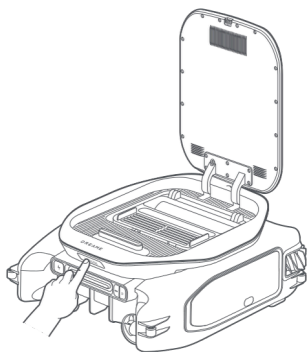
4.2 Установка таблетки хлора (необязательно)

Перед очисткой можно поместить таблетку хлора в отверстие дозатора хлора. Это помогает дезинфицировать бассейн во время очистки роботом и поддерживать гигиену воды.

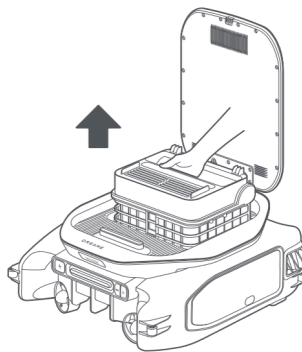
Внимание:

- Перед началом работы с таблетками хлора убедитесь, что робот выключен, чтобы избежать возможных несчастных случаев.
- Не перегружайте робот таблетками хлора, чтобы избежать нарушения химического баланса или повреждения компонентов робота.

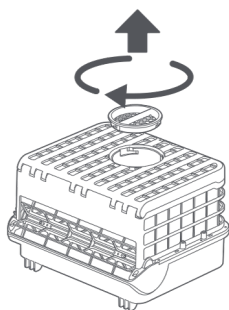
1 Нажмите кнопку разблокировки, чтобы открыть верхнюю крышку.



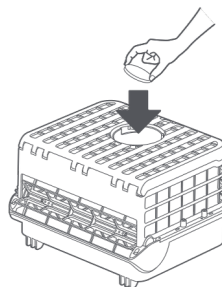
2 Извлеките корзину фильтра, держа её за ручку.



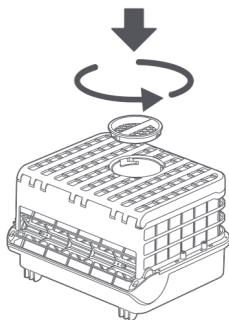
3 Переверните корзину фильтра вверх дном и открутите крышку, чтобы открыть отверстие дозатора хлора.



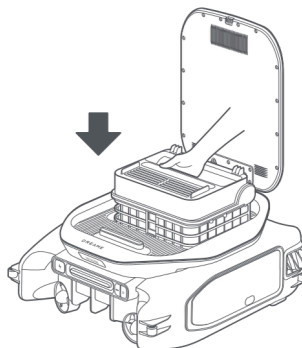
4 Вставьте таблетку хлора в отверстие.



5 Закройте отверстие дозатора хлора.

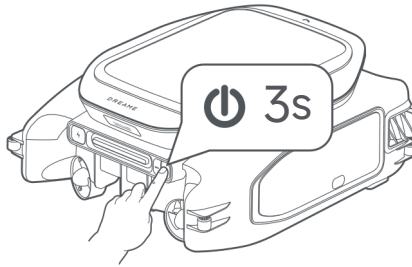


6 Установите корзину фильтра на место и закройте верхнюю крышку.



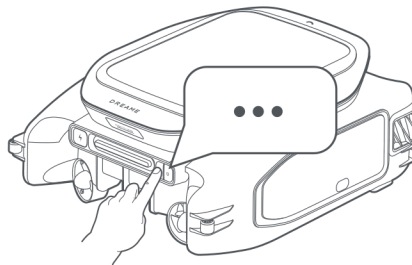
4.3 Начало очистки

1 Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы включить робота.



2 Выберите режим очистки:

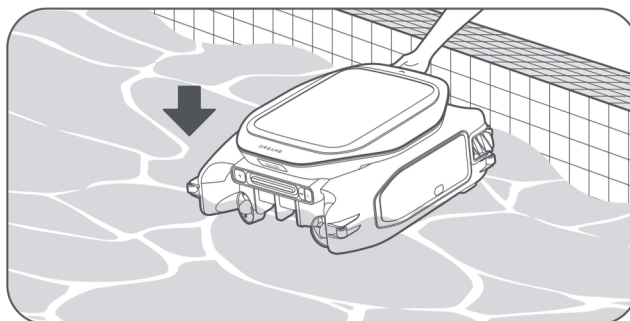
- a. Нажмите кнопку «Режим», чтобы переключаться между доступными режимами.
- b. Также можно открыть приложение, выбрать режим и нажать кнопку «Старт».




Режим	Область очистки
Очистка уровня воды	Уровень воды и углы
Очистка поверхности	Только поверхность воды
Комплексная очистка	Уровень воды и поверхность воды

3 Поместите робота в бассейн, и он автоматически начнёт очистку.

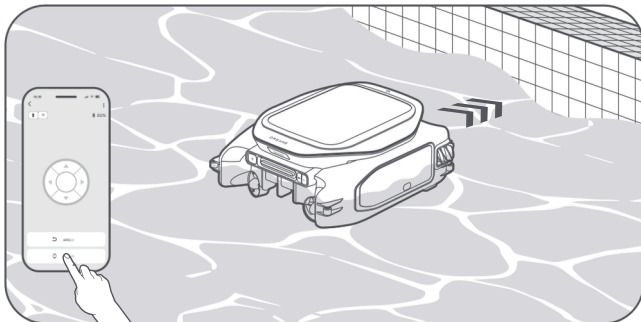
Внимание: Робот будет работать до полной разрядки аккумулятора. При наличии солнечного света устройство будет автоматически заряжаться и продолжать очистку.



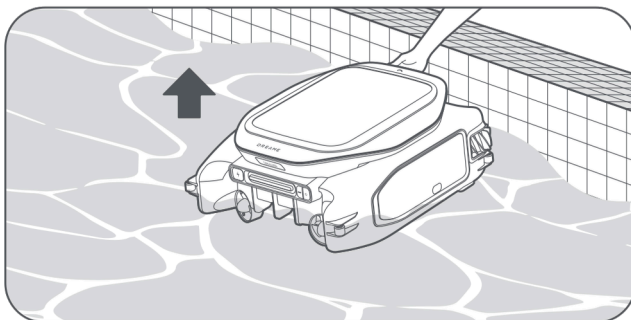
4.4 Извлечение робота

1 Чтобы завершить очистку, включите режим дистанционного управления в приложении и нажмите кнопку «Park» , чтобы робот вернулся к краю бассейна.

Важно: убедитесь, что телефон и робот подключены к одной сети Wi-Fi с сильным сигналом. При управлении через Bluetooth телефон должен находиться на расстоянии не более 10 м от робота.



2 Возьмитесь за ручку, чтобы вынуть робота из бассейна и слить остатки воды.



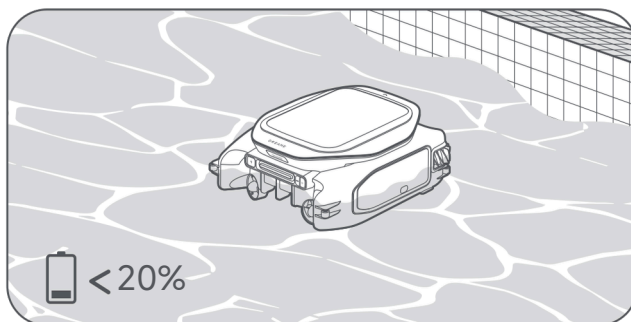
Внимание: Также можно использовать элементы управления направлением в приложении, чтобы направить робота в удобное место для извлечения. При необходимости используйте крючок для извлечения.

4.5 Режим Eco

Когда уровень заряда аккумулятора падает ниже 20%, индикатор меняет цвет на оранжевый, а робот переходит в режим Eco. В этом режиме робот работает с перерывами. Для экономии энергии активными остаются только турбины всасывания загрязнений и пропеллер.

При наличии солнечного света робот использует функцию слежения за солнцем, чтобы переместиться в наиболее освещенную зону бассейна для зарядки. После достаточной зарядки робот возобновит предыдущий режим очистки.

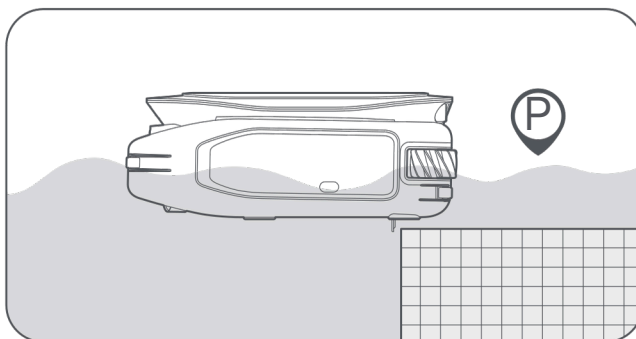
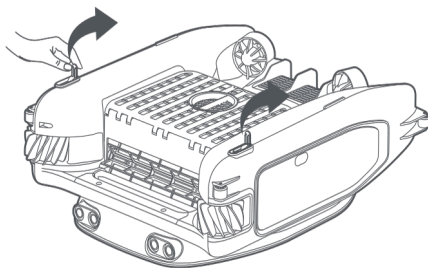
Внимание: Режим Eco автоматически управляется роботом и не требует ручного вмешательства.



4.6 Накладки, предотвращающие застревание

Когда использовать: Накладки, предотвращающие застревание, следует использовать, если в бассейне есть пологие ступени или препятствия, в которых робот может застрять.

Способ использования: Чтобы активировать накладки, поверните их наружу. Чтобы убрать их, поверните в исходное положение.



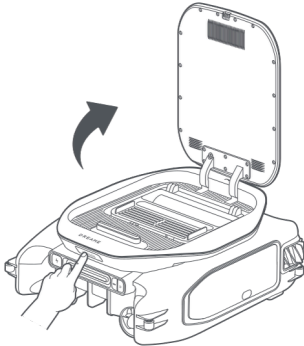
5. Обслуживание

Внимание: перед выполнением любых работ по обслуживанию всегда выключайте робот, чтобы предотвратить случайный запуск.

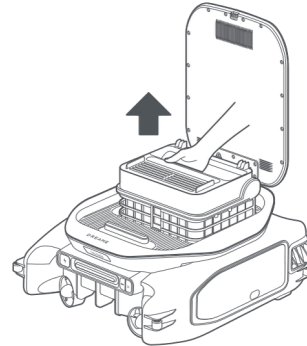
Очистка фильтрующей корзины

После каждого использования рекомендуется очищать фильтрующую корзину для обеспечения оптимальной эффективности очистки.

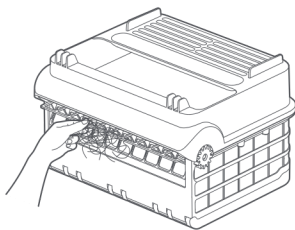
1 Нажмите кнопку разблокировки, чтобы открыть верхнюю крышку.



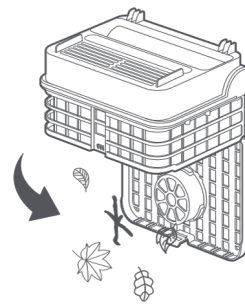
2 Извлеките корзину фильтра, держа её за ручку.



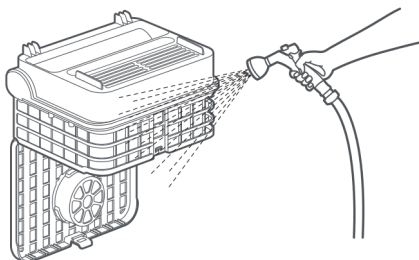
3 Очистите всасывающую турбину от загрязнений.



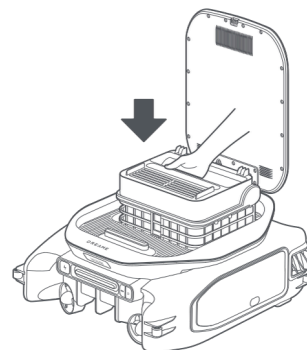
4 Откройте защелку, чтобы отсоединить нижнюю часть корзины фильтра. Удалите все загрязнения, такие как листья, водоросли и волосы.



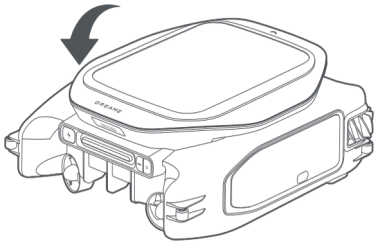
5 Тщательно промойте корзину фильтра с помощью шланга.



6 Установите корзину фильтра обратно в робот.

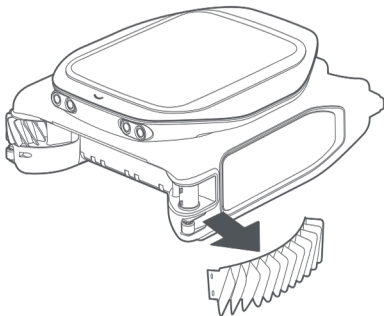


7 Закройте верхнюю крышку.



Очистка боковых щеток

1 Распакуйте и снимите боковую щетку с робота.

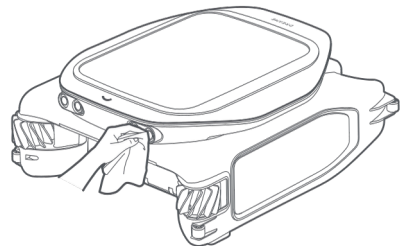
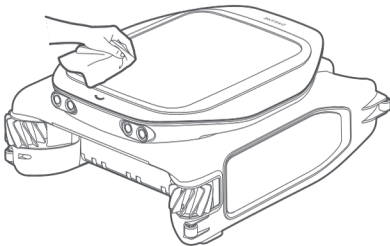


2 Перед повторной установкой удалите с нее все застрявшие загрязнения.



Очистка солнечной панели и ультразвуковых датчиков

Для очистки солнечной панели и ультразвуковых датчиков используйте мягкую сухую ткань.

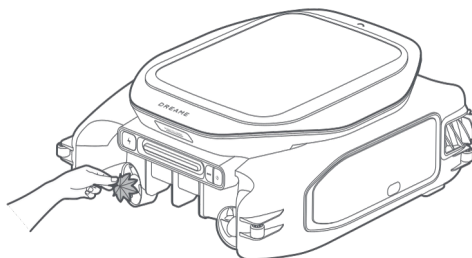


Очистка пропеллеров

Убедитесь, что пропеллеры не загрязнены и на них нет никаких препятствий, которые могут помешать работе.

Важно: После очистки робота убедитесь, что порт зарядки и датчики полностью сухие.

Внимание: Если требуется замена деталей, обратитесь в службу послепродажного обслуживания для получения дополнительной помощи.

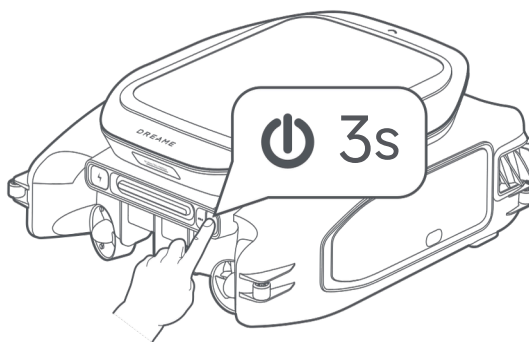


6. Сезонное хранение

Храните робот надлежащим образом во время длительных перерывов в использовании, чтобы сохранить его производительность и долговечность.

Внимание: Перед хранением зарядите аккумулятор как минимум до 80%. В случае длительного хранения заряжайте аккумулятор каждые 6 месяцев для поддержания его работоспособности.

- 1 Выньте робот из бассейна и слейте остатки воды.
- 2 Выключите робот, нажав и удерживая кнопку питания в течение 3 секунд.
- 3 Тщательно очистите робот, удалив все загрязнения, пыль и остатки, и убедитесь, что он полностью сухой.
- 4 Храните робот в сухом и прохладном месте.



7. Устранение неисправностей

Проблема	Причины	Решение
Робот не подключается к приложению	<ol style="list-style-type: none"> 1. Возможно, проблема связана с беспроводным соединением робота или Bluetooth. 2. Маршрутизатор или телефон могут находиться слишком далеко от робота. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Убедитесь, что маршрутизатор работает исправно. 2. При подключении по Bluetooth держите робот на расстоянии не более 10 м от телефона. 3. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Робот не движется вдоль стенки бассейна	<ol style="list-style-type: none"> 1. Датчики могут быть заблокированы загрязнениями или работать некорректно. 2. Внешние факторы, такие как волны или ветер, могут вызывать помехи. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тщательно очистите все датчики и попробуйте ещё раз. 2. Помните, что волны или ветер могут влиять на функцию движения вдоль стенки. 3. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Робот не движется по траектории в форме буквы S во время очистки водной поверхности	<ol style="list-style-type: none"> 1. Датчики могут быть заблокированы загрязнениями или работать некорректно. 2. Внешние факторы, такие как волны или ветер, могут вызывать помехи. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тщательно очистите все датчики и попробуйте ещё раз. 2. Помните, что волны или ветер могут нарушать движение по S-образной траектории. 3. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Зарядка от солнечной энергии не работает	<ol style="list-style-type: none"> 1. Солнечный свет может быть слишком слабым для зарядки через солнечную панель. 2. Солнечная панель может работать некорректно. 3. Аккумулятор робота может перегреваться. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переместите робота в место с достаточным солнечным освещением. 2. Проверьте, не повреждена ли солнечная панель. 3. Поместите робота в прохладное сухое место и подождите, пока он остынет, прежде чем повторить попытку. 4. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Робот не заряжается с помощью адаптера	<ol style="list-style-type: none"> 1. Порт зарядки может быть влажным. 2. Зарядное устройство может быть повреждено. 3. Аккумулятор робота может перегреваться. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вытрите порт зарядки насухо и попробуйте ещё раз. 2. Поместите робота в прохладное сухое место. Дайте ему остыть перед повторной попыткой. 3. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Робот не может двигаться или движется медленно по поверхности воды	<ol style="list-style-type: none"> 1. Датчики могут быть заблокированы загрязнениями или работать некорректно. 2. Внешние факторы, такие как волны или ветер, могут вызывать помехи. 3. Аккумулятор робота перегревается. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тщательно очистите все датчики. 2. Помните, что волны или ветер могут снижать скорость движения робота. 3. Поместите робота в прохладное сухое место и подождите, пока он остынет, прежде чем повторить попытку. 4. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Проблема	Причины	Решение
Робот работает с перерывами	<ol style="list-style-type: none"> 1. Аккумулятор может быть разряжен (15–20 %), и робот находится в режиме Есо. 2. Внешние факторы, такие как волны или ветер, могут создавать помехи. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зарядите робота, чтобы обеспечить достаточный уровень заряда. 2. Робот разработан для работы в режиме Есо с перерывами. 3. Помните, что волны или ветер могут привести к временной остановке робота. 4. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Результаты очистки не соответствуют ожиданиям	<ol style="list-style-type: none"> 1. Корзина фильтра может быть забита. 2. Боковые щетки или всасывающая турбина могут быть заблокированы загрязнениями. 3. Внешние факторы, такие как волны или ветер, могут влиять на работу устройства. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистите фильтрующий корзину и попробуйте ещё раз. 2. Убедитесь, что боковые щётки и всасывающая турбина не загрязнены и в них нет застрявших предметов. 3. Помните, что волны или ветер могут влиять на эффективность очистки.
Робот застрял	Робот застрял и не может выбраться самостоятельно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Воспользуйтесь режимом дистанционного управления в приложении, чтобы отодвинуть робота от препятствия. 2. Извлеките робота вручную и запустите цикл очистки заново.
После запуска очистки светодиодный индикатор горит красным	<ol style="list-style-type: none"> 1. Возможно, проблема в датчиках. 2. Возможно, проблема в приводных винтах, боковых щетках или всасывающей турбине из-за загрязнения. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очистите датчики и проверьте, нет ли препятствий в пропеллерах, боковых щетках или всасывающей турбине. 2. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Приложение отображает ошибки, связанные с пропеллерами, боковыми щетками или всасывающей турбиной	<ol style="list-style-type: none"> 1. Загрязнения могут намотаться на приводные винты, боковые щетки или всасывающую турбину. 2. На пропеллерах могут скапливаться солевые отложения. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Удалите все загрязнения с пропеллеров, боковых щеток и всасывающей турбины, а затем попробуйте ещё раз. 2. Перед повторной попыткой тщательно очистите пропеллеры. 3. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Робот не включается	<ol style="list-style-type: none"> 1. Аккумулятор робота может быть слишком разряжен. 2. Аккумулятор робота может перегреваться. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зарядите робота, чтобы обеспечить достаточный уровень заряда. 2. Поместите робота в прохладное сухое место и дайте ему остыть перед повторной попыткой. 3. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

8. Технические характеристики

Название продукта	J1 Robotic Pool Skimmer
Бренд	Dreame
Модель	PNUJ4110
Размеры (Ш × Д × В)	486 × 560 × 220 мм
Скорость очистки	15 см/с
Рабочее напряжение	14.4 В
Модель зарядного устройства	EU: GM39-200150-2DG AU: GM39-200150-4DG
Вход зарядного устройства	100 ~ 240 VAC
Выход зарядного устройства	21.5 VDC
Аккумулятор	5200 мА·год / 72 Вт·год
Рабочая температура	5–40°C (41–104°F)
Температура зарядки	0–40°C
Температура хранения	-20–55°C
Тип двигателя	BLDC
Время зарядки	4 год
Объем корзины фильтра	5 л
Степень защиты	IPX8 (глубина погружения 1,5 м, 1 час)
Режимы очистки	Поверхность, линия воды, комбинированный

Стандарт	Диапазон частот
Bluetooth	2402–2480 МГц
Wi-Fi (20 MHz)	2412–2462 МГц

* Приведенные характеристики получены в лаборатории Dreame и могут отличаться в зависимости от условий эксплуатации.

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Quilo Technology (Jiaxing) Co., Ltd. настоящим заявляет, что радиооборудование типа робот для бассейна Dreame J1 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по адресу:

<https://files.innpro.pl/dreame>

Адрес производителя: Room 199, No. 2176 Fanggong Road, Dongzha Street, Nanhu District, Jiaxing City, провинция Zhejiang, Китай

Радиочастотный диапазон: 2402–2480 МГц

Максимальная мощность радиочастоты: < 20 дБм

Уполномоченный представитель производителя в ЕС

EUREP GmbH

Unterlettenweg 1a, 85051 Ingolstadt, Германия

eurep@eurep-gmbh.com

+49 841 8869 7744

Охрана окружающей среды



Отработанное электронное оборудование, маркированное в соответствии с директивами Европейского Союза, нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Оно подлежит отдельному сбору и переработке в специально отведенных пунктах. Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы предотвращаете возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Система сбора отработанного оборудования соответствует местным экологическим нормам по обращению с отходами. Более подробную информацию можно получить в органах местного самоуправления, службах утилизации или в магазине, где был приобретен продукт.



Продукт соответствует требованиям директив так называемого «Нового подхода» Европейского Союза (ЕС), касающихся безопасности использования, охраны здоровья и окружающей среды, и определяющих опасности, которые должны быть выявлены и устранены.

Данный документ является переводом оригинальной инструкции по эксплуатации, составленной производителем.

Подробная информация о гарантийных условиях дистрибьютора/производителя доступна на веб-сайте: <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Продукт необходимо регулярно обслуживать (очищать) самостоятельно или в специализированных сервисных центрах за счет пользователя и в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Если в инструкции указана необходимость периодического технического обслуживания или сервиса, следует регулярно, не реже одного раза в неделю, проверять состояние продукта по сравнению с новым изделием. В случае обнаружения каких-либо отклонений необходимо немедленно провести техническое обслуживание (очистку) или сервис. Отсутствие надлежащего обслуживания (очистки) и реакции на обнаруженные отклонения может привести к необратимому повреждению продукта. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате небрежного ухода.

Меры безопасности

Перед началом зарядки проверьте, чисты ли контакты устройства.

Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время использования и зарядки. Позаботьтесь о возможности быстрого отключения устройства от источника питания в экстренной ситуации.

Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур.

Заряжайте устройство в сухом и хорошо вентилируемом месте, вдали от легковоспламеняющихся материалов, оставляя не менее 1 м свободного пространства от других объектов.

Никогда не накрывайте устройство во время зарядки.

Никогда не используйте блок питания, зарядную станцию, кабели и т. п. без рекомендации и сертификации производителя.

Позаботьтесь о своем имуществе: устройство оснащено элементами питания, которые трудно тушить, поэтому рекомендуется иметь противопожарное покрывало.

Аккумулятор Li-Ion

Устройство оснащено литий-ионным (Li-Ion) аккумулятором, который в силу своего физического и химического строения со временем изнашивается в процессе эксплуатации. Производитель определяет максимальное время работы устройства в лабораторных условиях, где обеспечены оптимальные условия использования, а сам аккумулятор является новым и полностью заряженным. Фактическое время работы может отличаться от заявленного в спецификации и не является дефектом устройства, а особенностью продукта. Для сохранения максимальной долговечности аккумулятора не рекомендуется разряжать его ниже 3,18 В или 15% общей емкости. Более низкие значения, например 2,5 В для элемента питания, приводят к его необратимому повреждению и не подлежат гарантии. Если аккумулятор или все устройство не используется более одного месяца, аккумулятор следует зарядить примерно до 50% и проверять уровень заряда каждые два месяца. Храните аккумулятор и устройство в сухом месте, вдали от солнечного света и минусовых температур.

Аккумулятор Li-Po

Устройство оснащено литий-полимерным (Li-Po) аккумулятором, который в силу своего физического и химического строения со временем изнашивается в процессе эксплуатации. Производитель определяет максимальное время работы устройства в лабораторных условиях, где обеспечены оптимальные условия использования, а сам аккумулятор является новым и полностью заряженным. Фактическое время работы может отличаться от заявленного в спецификации и не является дефектом устройства, а особенностью продукта. Для сохранения максимальной долговечности аккумулятора не рекомендуется разряжать его ниже 3,5 В или 5% общей емкости. Более низкие значения, например 3,2 В для элемента питания, приводят к его необратимому повреждению и не подлежат гарантии. Если аккумулятор или все устройство не используется более одного месяца, аккумулятор следует зарядить примерно до 50% и проверять уровень заряда каждые два месяца. Храните аккумулятор и устройство в сухом месте, вдали от солнечного света и минусовых температур.

Предупреждения и информация по безопасности

Уся інформація щодо експлуатації пристрою міститься в інструкції користувача. Перед початком використання уважно ознайомтеся з її змістом і дотримуйтеся наведених рекомендацій.

Вся информация по эксплуатации устройства содержится в инструкции пользователя. Перед началом использования внимательно ознакомьтесь с ее содержанием и следуйте приведенным рекомендациям.

Перед использованием также ознакомьтесь с приведенными ниже предостережениями:

Предупреждения по использованию

1. **Электробезопасность:**

- Перед погружением робота в воду убедитесь, что он подключен к заземленной розетке и защищен устройством защиты от утечки тока.
- Не включайте робота, если он находится вне воды, это может привести к перегреву и повреждению устройства.
- Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками во время подключения или отключения от источника питания.

2. **Безопасность при использовании в воде:**

- Перед началом работы удалите из бассейна все предметы, которые могут мешать работе робота (например, игрушки, листья, крупные загрязнения).
- Не используйте робота в бассейнах, где находятся люди или животные.
- Контролируйте работу робота, не оставляйте его в воде дольше, чем рекомендует производитель.

3. **Безопасность детей:**

- Устройства для бассейна не являются игрушками и должны использоваться только взрослыми.
- Храните устройство и аксессуары в недоступном для детей месте.

4. **Обслуживание и очистка:**

- Перед обслуживанием или очисткой отключите устройство от источника питания и убедитесь, что оно полностью сухое.
- Регулярно проверяйте и очищайте фильтр и другие элементы робота для обеспечения его оптимальной работы.
- Не используйте острые инструменты или агрессивные химические средства для очистки устройства.

5. **Защита окружающей среды:**

- Роботы для бассейна следует использовать по назначению, чтобы избежать повреждения деликатных элементов бассейна (например, бассейновой пленки).
- Изношенные компоненты или устройства, подлежащие замене, необходимо утилизировать в соответствии с местными правилами обращения с электронными отходами.

Информация о правильном использовании

1. **Подготовка к работе:**

- Перед первым использованием ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации устройства и настройте его в соответствии с рекомендациями производителя.
- Проверьте уровень воды и убедитесь, что устройство правильно подобрано для типа бассейна (например, наземный, встроенный, различные типы поверхностей).

2. **Оптимальное использование:**

- Выберите подходящий режим очистки в зависимости от размера бассейна и степени его загрязнения.
- Регулярно очищайте и опорожняйте фильтр для обеспечения высокой эффективности работы устройства.

3. **Хранение и защита устройства:**

- После завершения работы тщательно высушите робота и храните его в сухом, затененном месте.
- Не оставляйте устройство на улице, чтобы избежать повреждений из-за погодных условий (например, ультрафиолетовое излучение, мороз).

Дополнительные меры предосторожности

- Избегайте использования робота в бассейнах с высокой концентрацией химических веществ, таких как хлор или моющие средства, они могут повредить элементы устройства.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие повреждений. При обнаружении потертостей или трещин немедленно прекратите использование устройства.
- Обновляйте программное обеспечение робота (если применимо), чтобы пользоваться новейшими функциями и повысить эффективность уборки.

Характеристики аккумулятора продукта

Параметр	Значение
Тип аккумулятора	Портативный аккумулятор
Тип аккумулятора	Портативный литий-ионный аккумулятор (Li-Ion)
Содержит кадмий/свинец (>0,002 % Cd, >0,004 % Pb)	Нет
Вес нетто (кг)	0,364
Емкость (мАч)	4800
Энергоемкость (Втч)	69,12 Втч
Идентификационный номер модели аккумулятора	R9445-4S2P-MMBK

DREAME

